

PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMO (antroji kolegija) SPRENDIMAS  
2004 m. lapkričio 30 d. \*

Byloje T-173/03

**Anne Geddes**, gyvenanti Auckland (Naujoji Zelandija), atstovaujama *solicitor*  
G. Farrington,

ieškovė,

prieš

**Vidaus rinkos derinimo tarnybą (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)**  
(VRDT), atstovaujamą E. Dijkema ir A. Folliard-Monguiral,

atsakovę,

dėl Vidaus rinkos derinimo tarnybos (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui) ketvirtosios apeliacinės tarybos 2003 m. vasario 13 d. Sprendimo (byla R 839/2001-4) dėl paraiškos įregistruoti žodinį Bendrijos prekių ženklą NURSERYROOM panaikinimo,

\* Proceso kalba: anglų.

## EUROPOS BENDRIJŲ PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS

kurį sudaro pirmininkas J. Pirrung, teisėjai N. J. Forwood ir S. Pappasavas,  
posėdžio sekretorius J. Plingers, administratorius,

susipažinęs su ieškiniu, kurį Pirmosios instancijos teismo kanceliarija gavo 2003 m.  
gegužės 19 d.,

susipažinęs su atsiliepimu į ieškinį, kurį Pirmosios instancijos teismo kanceliarija  
gavo 2003 m. rugpjūčio 8 d.,

įvykus 2004 m. rugsėjo 22 d. posėdžiui,

priima šį

### **Sprendimą**

#### **Bylos aplinkybės**

1 2000 m. rugsėjo 21 d. ieškovė, remdamasi 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 11, 1994, p. 1) su pakeitimais, Vidaus rinkos derinimo tarnybai (prekių ženklo dizainui ir pramoniniam dizainui) (VRDT) pateikė paraišką Bendrijos prekių ženklui.

- 2 Prašomas įregistruoti prekių ženklas yra žodinis žymuo NURSERYROOM.
  
- 3 Pagal peržiūrėtą ir pataisytą 1957 m. birželio 15 d. Nicos sutartį dėl tarptautinės prekių ir paslaugų ženklų registravimo klasifikacijos prekės, kurioms prašoma įregistruoti prekių ženklą, priklauso:
  - 16 klasei: „knygos, raštinės reikmenys, atvirukai“,
  
  - 18 klasei: „vystyklų krepšiai“,
  
  - 21 klasei: „lėkštės ir puodeliai“,
  
  - 25 klasei: „skrybėlės, kūdikių bateliai, kūdikių drabužiai, avalynė, kraiteliai“,
  
  - 28 klasei: „pliušiniai žaislai, judamieji žaislai“.
  
- 4 2001 m. liepos 26 d. ekspertas, remdamasis Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktais, atmetė paraišką pagal to paties reglamento 38 straipsnį, grįsdamas tuo, kad prašomas įregistruoti ženklas apibūdina prekių, kurioms žymėti jis skirtas, paskirtį.

5 2001 m. rugsėjo 19 d. ieškovė VRDT pateikė apeliaciją dėl eksperto sprendimo.

6 2003 m. vasario 13 d. Sprendimu (sprendimas R 839/2001-4, toliau – ginčijamas sprendimas), Ketvirtoji apeliacinė taryba atmetė apeliaciją, motyvuodama tuo, jog prašomas įregistruoti ženklas apibūdina prekių, kurioms žymėti jis skirtas, paskirtį ir visuomenės dalį, kuriai jos skirtos, o tai prieštarauja Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punkte numatytiems reikalavimams.

### Šalių reikalavimai

7 Ieškovė Pirmosios instancijos teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą,

— nurodyti gražinti bylą ekspertui.

8 VRDT Pirmosios instancijos teismo prašo:

— atmesti ieškinį,

— priteisti iš ieškovės bylinėjimosi išlaidas.

## Dėl teisės

### Šalių argumentai

- 9 Ieškovės manymu, Apeliacinė taryba, padarydama išvadą, kad prašomas įregistruoti ženklas žymi prekių, kurioms jis skirtas, paskirtį arba – kitaip, – kad jis žymi prekių, skirtų naudoti vaikų kambaryje (*nursery room*), savybes, pažeidė Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punktą.
  
- 10 Paprasta žodžių „vaikų lopšelis-darželis“ ir „kambarys“, sudarančių prašomą įregistruoti ženklą, analizė parodo, kad šiame prekių ženkle, vertinant jo visumą, nėra jokios tiesioginės nuorodos į nagrinėjamas prekes, nenurodoma jų paskirtis ir nebūtinai reiškia, kad jos naudojamos vaikų lopšelyje-darželyje. Žodis NURSERY-ROOM turi ne vieną prasmę. Daugiausia jis gali daryti užuominą apie tai, kad šie produktai skirti mažiems vaikams. Šis žodis aiškiai daro užuominą ir nėra apibūdinančio pobūdžio. Prašomas įregistruoti ženklas turi atskirą skiriamąjį požymį, nesusijusį su šių prekių prigimtimi.
  
- 11 Ieškovė mano, kad Apeliacinė taryba nepakankamai atsižvelgė į jos iškeltus klausimus.
  
- 12 VRDT tvirtina, kad 11 punkte nurodytu kaltinimu ieškovė ginčija tik Apeliacinei tarybai pateiktos apeliacijos motyvų vertinimą. Jeigu Pirmosios instancijos teismas išaiškintų, kad tai yra teisinis pagrindas dėl Reglamento Nr. 40/94 73 straipsnio pažeidimo, tokiu atveju, VRDT manymu, ginčijamas sprendimas būtų tinkamai pagrįstas.

- 13 VRDT mano, kad ieškovė suklydo ginčijame sprendime identifikudama dvi skirtingas priežastis, pateisinančias Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punkto taikymą.
- 14 VRDT tvirtinimu, žodžiai, sudarantys žymenį NURSERYROOM, leidžia atitinkamai visuomenės daliai be jokių papildomų svarstymų suprasti šių prekių paskirtį. Šių žodžių derinys dažnai yra naudojamas vienareikšmiai nurodyti vaikų kambarį. Neginčijamas faktas, kad kai kurios nagrinėjamos prekės yra specialiai skirtos kūdikiams ar mažiems vaikams, ir kad ieškovė nepaneigė šios paskirties ir kitų prekių atžvilgiu. VRDT manymu, žodis NURSERYROOM nėra sutartinio pobūdžio ar sugalvotas. Jis sudarytas pagal įprastas gramatines taisykles, ir vien jungties tarp žodžių nepakanka, kad šis žodis taptų neapibūdinančiu. VRDT mano, kad nagrinėjamų prekių numanomų galutinių vartotojų, t. y. kūdikių ir mažų vaikų, nurodymas yra esminė šių prekių savybė. Tai paaiškina, kodėl šios skirtingo pobūdžio prekės parduodamos toje pačioje vietoje. Todėl žodis NURSERYROOM yra esminis apsisprendžiant, ar pirkti prekes. Posėdyje VRDT tvirtino, kad atsisakymas registruoti prekių ženklą yra dar labiau pateisinamas, atsižvelgiant į 2004 m. vasario 12 d. Teisingumo Teismo sprendimą *Koninklijke KPN Nederland* (C-363/99, Rink. p. I-1619, 102 punktą), kuriame Teisingumo Teismas konstatavo, kad nėra svarbu, jog prekių ženklų apibūdinama savybė yra esminė prekybos srityje.
- 15 VRDT tvirtina, kad ieškovės antra reikalavimų dalis nepriimtina, nes Pirmosios instancijos teismas neturi duoti nurodymų.

### *Pirmosios instancijos teismo vertinimas*

- 16 Pagal Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punktą neregistruojami „prekių ženklai, sudaryti tikrai iš žymenų arba nuorodų, kurie prekyboje gali būti naudojami

žymėti rūšiai, kokybei, kiekiui, paskirčiai, vertei, geografinei kilmei arba prekių pagaminimo ar paslaugų suteikimo laikui, ar kitoms prekių ar paslaugų savybėms“.

- 17 Prekių ženklų skiriamasis požymis turi būti nustatytas atsižvelgiant, visų pirma, į prekes ir paslaugas, kurioms prašoma įregistruoti prekių ženklą, antra, į atitinkamos visuomenės dalies suvokimą.
  
- 18 Nagrinėjamu atveju Apeliacinė taryba ginčijamame sprendime aiškiai neapibrėžė atitinkamos visuomenės dalies. Tačiau kadangi prašomą įregistruoti prekių ženklą sudaro anglų kalbos žodžiai, kuriuos Apeliacinė taryba ir nagrinėja šia kalba, bei atsižvelgiant į tai, kad šiuo klausimu ieškovas nepateikia jokių kitų teiginių, konstatuotina, kad Apeliacinė taryba numanomai, bet neabejotinai, padarė išvadą, kad atitinkama visuomenės dalis yra vidutinis anglakalbis vartotojas.
  
- 19 Pagal 2003 m. spalio 23 d. Teisingumo Teismo sprendimą *VRDT prieš Wrigley* (C-191/01 P, Rink. p. I-12447), remiantis Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punktu, žodinis žymuo turi būti neregistruojamas, jei bent viena jo galima reikšmė žymi atitinkamų prekių ar paslaugų savybę (32 punktą).
  
- 20 Todėl reikia nustatyti, ar atitinkama visuomenės dalis įžvelgia tiesioginį ir konkretų ryšį tarp nagrinėjamo žodinio žymens ir prekių, kurioms jis skirtas (žr. naujausią 2004 m. liepos 20 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimo *Lissotschenko ir Hentze prieš OHMI (LIMO)*, T-311/02, Rink. p. II-2957, 30 punktą ir cituotą teismų praktiką).

- 21 Neginčijama tai, kad žodžiai „vaikų lopšelio-darželio kambarys“ nurodo kūdikiams ir mažiems vaikams skirtą buvimo vietą. Be to, konstatuotina, kad nagrinėjamas žymuo, sujungiant šiuos du žodžius teisinga tvarka pagal anglų kalbos gramatiką, nesudaro labai skirtingo įspūdžio nuo to, kurį sukelia paprastai sugretinti žodžiai, siekiant pakeisti jų prasmę ar taikymo sritį (žr. analogiškai 14 punkte minėto sprendimo *Koninklijke KPN Nederland* 98 ir 99 punktus).
- 22 Dalis prekių, kurioms skirtas prekių ženklas, yra išimtinai susijusios su kūdikiais ir mažais vaikais. Tai yra vystyklų krepšiai, kūdikių bateliai, drabužiai, naujagimio kraitelis ir pliušiniai žaislai. Dėl kitų prekių, t. y. knygų, raštinės reikmenų, atvirukų, lėkščių ir puodelių, skrybėlių, avalynės ir judančių žaislų, visos šios prekių rūšys apima tas prekes, kurios dėl savo formos, dydžio, prekinės išvaizdos yra specialiai skirtos kūdikiams ar mažiems vaikams.
- 23 Iš tikrųjų tiesioginė nagrinėjamo žymens prasmė nurodo vietą, kurioje ši asmenų grupė galėtų būti. Tačiau ši prasmė turėtų būti nagrinėjama atsižvelgiant į prekių ženklo paraiškoje nurodytas prekes (žr. pirmesnę 17 punktą). Šiuo atžvilgiu nagrinėjamas žodinis žymuo yra tinkamai pritaikytas žymėti prekes, kurios gali būti naudojamos vaikų lopšeliuose-darželiuose, taigi todėl kūdikiams ar mažiems vaikams. Kadangi visos nagrinėjamos prekės išimtinai ar potencialiai skirtos šiems vartotojams, atitinkama visuomenės dalis be pastangų nustatys tiesioginį ir konkretų ryšį tarp žymens ir nagrinėjamų prekių. Aplinkybė, kuria remiasi ieškovė, kad prekės, kurioms yra skirtas žymuo, iš tikrųjų gali būti naudojamos ne tik vaikų lopšelyje-darželyje, nepaneigia šios išvados, nes vidutiniam vartotojui ši galimybė nepakeičia jo nagrinėjamų prekių paskirties suvokimo.
- 24 Dėl ieškovės argumentų, kad Apeliacinė taryba nepakankamai atsižvelgė į jo iškeltus klausimus ir kad yra dvi skirtingos ginčijamo sprendimo priežastys, reikia



konstatuoti, kad jie nėra tinkamai pagrįsti nei teisės, nei faktų požiūriu. Todėl negali būti laikomi atskirais reikalavimais ir pakeisti šios išvados.

- 25 Remiantis tuo, kas pasakyta, reikia pažymėti, kad Apeliacinė taryba teisingai nusprendė, jog nagrinėjamas žymuo apibūdina prekių paskirtį, ir, aiškinant plačiai, galutinių vartotojų kategoriją, t. y. kūdikius ir mažus vaikus (ginčijamo sprendimo 10 punktas).
- 26 Darytina išvada, kad ieškovės vienintelis teisinis pagrindas dėl Reglamento Nr. 40/94 7 straipsnio 1 dalies c punkto pažeidimo turi būti atmestas.
- 27 Ieškovės reikalavimas nurodyti grąžinti bylą ekspertui taip pat turi būti atmestas.
- 28 Todėl visas ieškinys turi būti atmestas.

### **Dėl bylinėjimosi išlaidų**

- 29 Pagal Pirmosios instancijos teismo procedūros reglamento 87 straipsnio 2 dalį pralaimėjusiai šaliai nurodoma padengti bylinėjimosi išlaidas, jeigu laimėjusi šalis to prašė. Kadangi ieškovė pralaimėjo bylą, ji turi padengti bylinėjimosi išlaidas pagal VRDT pateiktus reikalavimus.

Remdamasis šiais motyvais,

**PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS (antroji kolegija)**

nusprendžia:

- 1. Atmesti ieškinį.**
- 2. Priteisti iš ieškovės bylinėjimosi išlaidas.**

Pirrung

Forwood

Papasavvas

Paskelbta 2004 m. lapkričio 30 d. viešame posėdyje Liuksemburge.

Kancleris

Pirmininkas

H. Jung

J. Pirrung